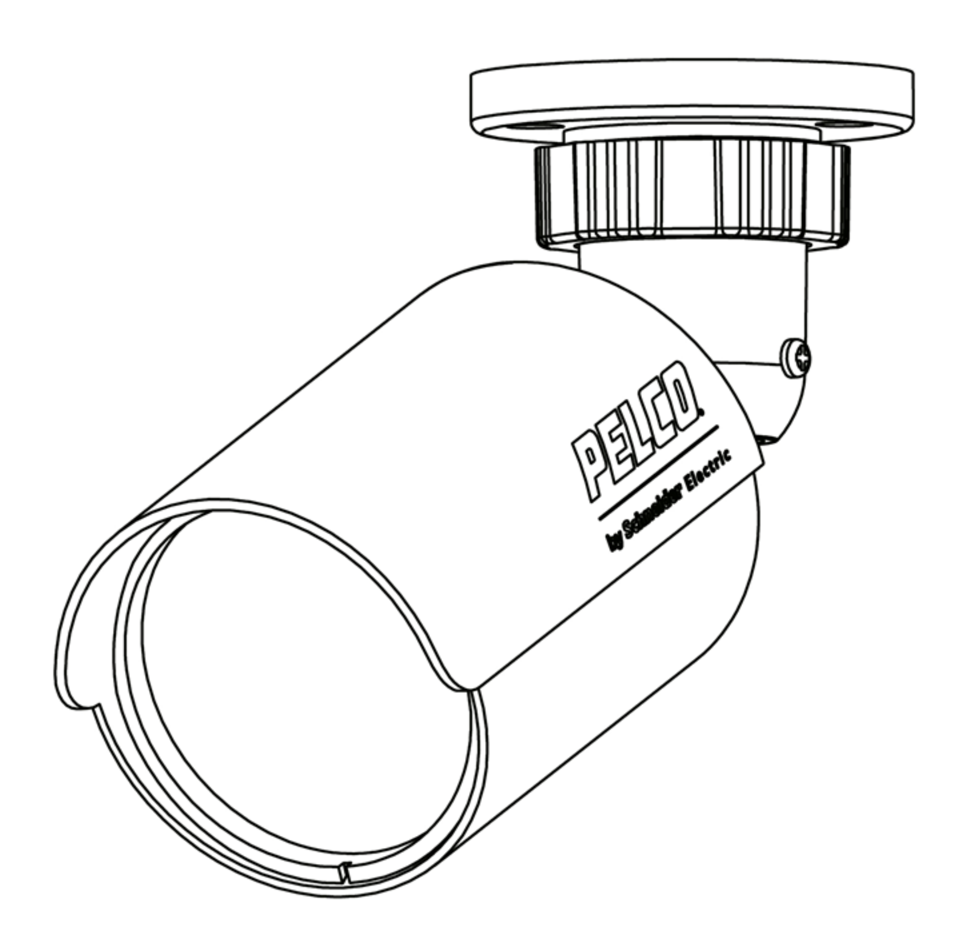


Serie BU4 - 540 líneas de TV

Cámara de alta resolución

Manual de instalación y funcionamiento



C3910M-ES (03/12)

Antes de conectar o utilizar este producto, lea estas instrucciones atentamente y guarde este manual por si tiene que consultarlo en otro momento.

CONTENIDO

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea las instrucciones. Debe leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar la cámara.

2. Conserve las instrucciones. Debe conservar las instrucciones de seguridad y funcionamiento por si tuviera que consultarlas en el futuro.

3. Preste atención a las advertencias. Se deben tener en cuenta todas las advertencias que figuran en la cámara y en las instrucciones de funcionamiento.

4. Siga las instrucciones. Se deben seguir todas las instrucciones de uso y funcionamiento.

5. Limpieza: Desenchufe la unidad de alimentación de la toma de corriente antes de limpiarla. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para realizar la limpieza.

6. Elementos adicionales: No utilice elementos adicionales no recomendados por el proveedor del producto, ya que pueden constituir un riesgo.

7. Agua y humedad: No utilice la cama en ningún lugar en el que pueda estar expuesta al agua o a la humedad. (Por ejemplo goteos, salpicaduras o líquido cerca del equipo.)

8. Accesorios: No coloque la cámara en un carro, base, trípode, soporte o mesa inestable. La cámara podría caerse y causar lesiones graves a niños o adultos además de sufrir daños la propia cámara. Utilice la cámara solamente con accesorios de instalación recomendados por el proveedor de la misma o vendidos con ella. Cualquier instalación de la cámara debe seguir las instrucciones del proveedor.

   S3125A

   La cámara se debe instalar en una ubicación o en una parte de un equipo que pueda soportar tres veces el peso total de la cámara, incluido el objetivo, la propia cámara, el soporte, el adaptador, etc.

9. Cualquier combinación de carro y aparato se debe desplazar con sumo cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que el carro y el aparato vuelquen.

10. Ventilación: La cámara nunca se debe colocar junto a un radiador o registro de calor. La cámara no se debe colocar en una instalación empotrada como una estantería o bastidor, a menos que se proporcione la ventilación adecuada o que se cumplan las instrucciones del proveedor del aparato.

11. Fuentes de alimentación: Solo se debe aplicar a la cámara el tipo de alimentación indicado en la placa de características. Si no está seguro del tipo de alimentación de su área, póngase en contacto con el distribuidor del aparato o con la compañía eléctrica local.

12. Protección del cable de alimentación: El recorrido de los cables de alimentación debe ser tal que no haya posibilidad de pisarlos ni de dejar ningún objeto sobre ellos que los dañen, prestando especial atención a los cables en los enchufes, tomas de corriente y en el punto de donde salen de la cámara.

13. Rayos: Si desea proporcionar protección adicional a la cámara durante una tormenta o cuando no se utilice durante un prolongado período de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente y desconecte el sistema de cables. De esta forma evitará que las subidas de corriente la dañen.

14. Sobrecarga: No sobrecargue las tomas de corriente eléctricas ni los alargadores, ya que se puede provocar un incendio o descargas eléctricas.

15. Entrada de objetos y líquidos: Nunca coloque objetos de ningún tipo a través de las aberturas de la cámara, ya que pueden entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o causar un cortocircuito en las piezas que podría derivar en un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre la cámara.

16. Reparación: No intente reparar usted mismo la cámara, ya que al abrir o extraer las tapas podría quedar expuesto a un voltaje peligroso o a otros peligros. Remita todas las tareas de servicio al personal técnico cualificado.
17. Daños que requieren una reparación: Desenchufe la unidad de alimentación de la toma de corriente eléctrica. Remita las tareas de servicio al personal técnico cualificado en los casos siguientes.

    a. El cable o el enchufe de alimentación está dañado.

    b. Se ha derramado líquido o han caído objetos sobre la cámara.

    c. La cámara se ha expuesto a la lluvia o al agua.

    d. La cámara no funciona con normalidad y, sin embargo, se han seguido las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo los controles descritos en las instrucciones de funcionamiento; el ajuste inadecuado de otros controles puede provocar daños y obligar al personal técnico cualificado a realizar un trabajo exhaustivo para que la cámara vuelva a funcionar con normalidad.

    e. La cámara se ha caído o la carcasa se ha dañado.

    f. La cámara muestra un cambio claro en su rendimiento. Este síntoma indica la necesidad de servicio técnico.

18. Piezas de recambio: Cuando se necesiten piezas de reemplazo, asegúrese de que el técnico utilice piezas de reemplazo especificadas por el proveedor o que posean las mismas características que la pieza original.

    Las sustituciones no autorizadas pueden provocar un incendio, descargas eléctricas o constituir otros riesgos.

19. Comprobación de seguridad: Después de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación en la cámara, pida al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar si funciona perfectamente.

Sugerencias para solucionar problemas

- Asegúrese de que todos los cables de alimentación están conectados.
- Asegúrese de que todos los interruptores de alimentación están en la posición de ENCENDIDO.
- Asegúrese de que todos los cables están instalados en la ubicación correcta y completamente asentados.

Avisos sobre normativas

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no provoca interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso si la interferencia puede provocar un funcionamiento no deseado.

INTERFERENCIAS DE RADIO Y TELEVISIÓN

Este equipo se ha probado y se ha encontrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con el Apartado 15 de la Normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso será necesario que el usuario corrija las interferencias a sus expensas.

Los cambios o las modificaciones que no se hayan aprobado expresamente por el fabricante o registrante de este equipo pueden anular su autoridad para utilizarlo conforme a las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission).

Para cumplir las normativas FCC, se deben utilizar cables apantallados con este equipo. El uso de equipos no aprobados o de cables no apantallados puede provocar interferencias a la recepción de radio y televisión.

Este dispositivo digital de Clase A cumple la normativa ICES-003 canadiense.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Notas de funcionamiento:

Conecte el adaptador de alimentación de 12 VCC.

Condiciones de funcionamiento

- Evite visualizar objetos muy brillantes, como por ejemplo luces, durante prolongados períodos de tiempo.
- Evite utilizar o almacenar la unidad en las siguientes ubicaciones:

- Entornos extremadamente húmedos, polvorientos, calurosos o fríos donde la temperatura de funcionamiento supere el intervalo recomendado comprendido entre -22 °F a 122 °F (-30 °C a 50°C)
- Cerca de fuentes de transmisores de radio o TV potentes
- Cerca de lámparas fluorescentes u objetos que reflejen la luz
- Debajo de fuentes de luz inestables (pueden provocar parpadeos)

1. Introducción

La cámara de tipo bala es ideal para instalarse en exteriores y en tiendas.

1.1 Antes de empezar

Lea esta guía atentamente antes de instalar la cámara. Conserve esta guía para futura referencia.

1.2 Contenido del paquete

Compruebe que los artículos recibidos coinciden con los que figuran en el formulario de pedido y en el recibo del paquete. El paquete de la cámara de tipo bala incluye:

- Una cámara totalmente ensamblada
- Un manual de instalación y funcionamiento
- Una plantilla
- Tres tacos
- Tres tornillos roscadores tipo TP4x31 mm

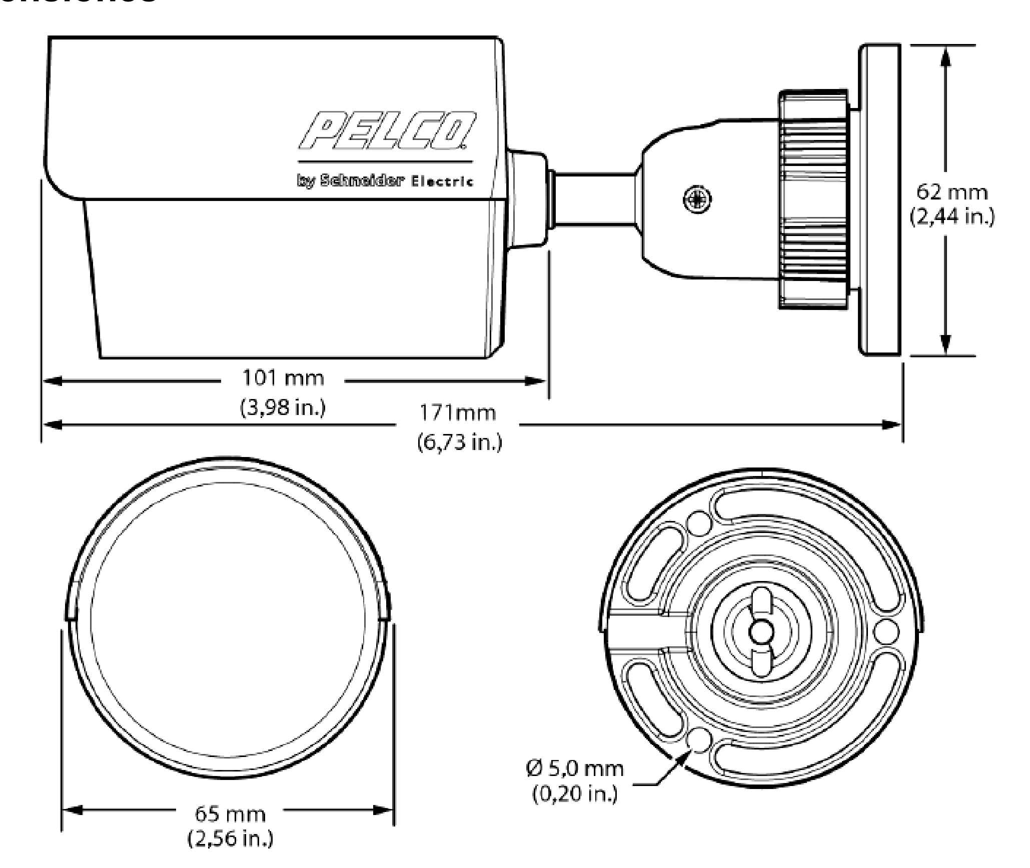
Si algún artículo falta o está dañado, póngase en contacto con el distribuidor a quien adquirió la cámara.

1.3 Accesorios opcionales

- Adaptador BU

Utilice el adaptador BU para administrar los cables cuando la instalación requiera una caja montada en superficie.
Consulte la sección 2.3 para obtener detalles.

1.4 Dimensiones



2. Instalación

2.1 Montar el soporte

1. Taladre tres orificios de instalación e inserte los tacos proporcionados.
2. Fije la placa de la base a la pared con los tres tornillos roscadores TP4x31 mm proporcionados.

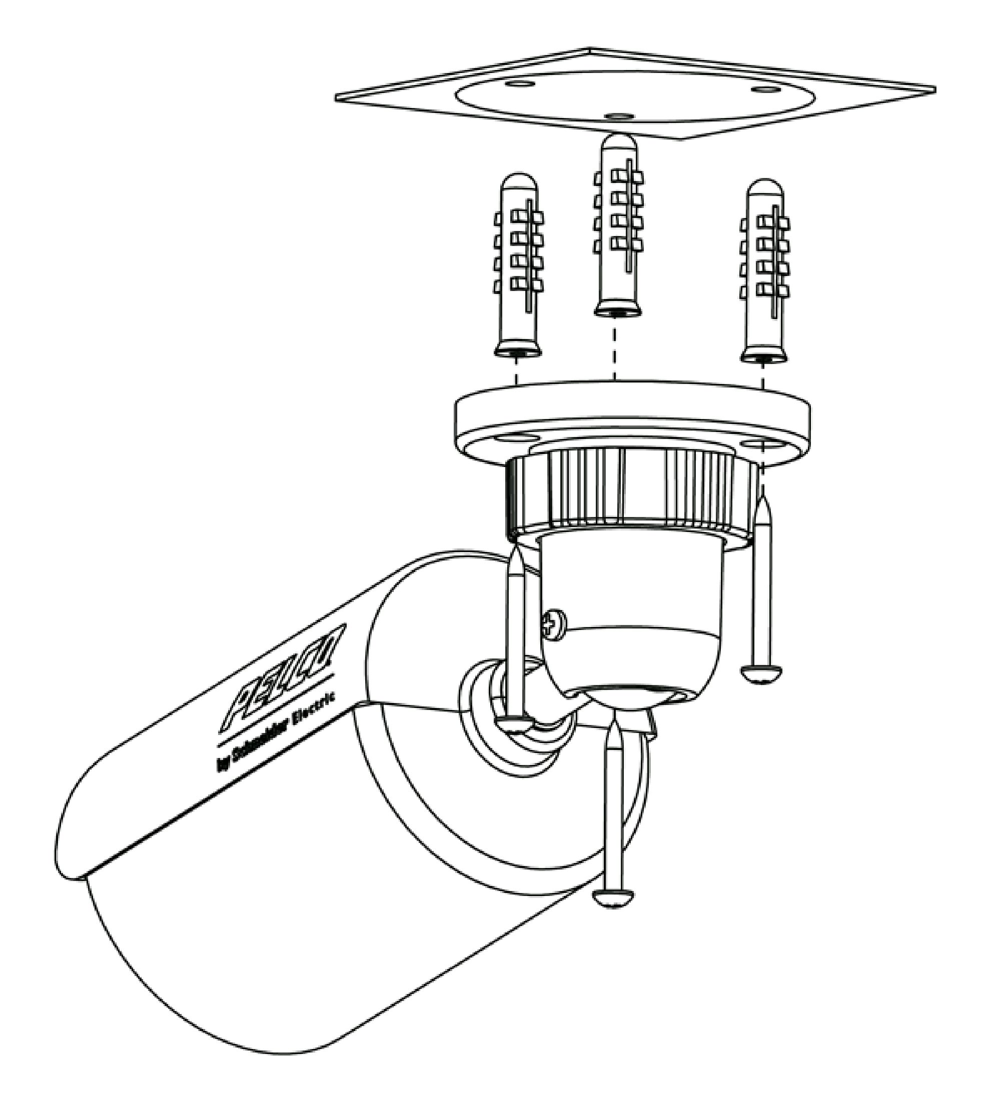


Figura 2-1 Montar el soporte

2.2 Conexión de los cables

1. Pase todos los cables de señal a través del soporte de montaje.

2. Conecte el cable de alimentación y vídeo de la cámara y el cable de alimentación y vídeo externo entre sí. El soporte de montaje también tiene un pasacables por si la superficie de montaje no se puede perforar.

Nota: el conector de alimentación solo es de 2 piezas/2 contactos 12 VCC (Rojo+/Negro-). El cable de alimentación es un conector de 2 contactos 2 piezas.

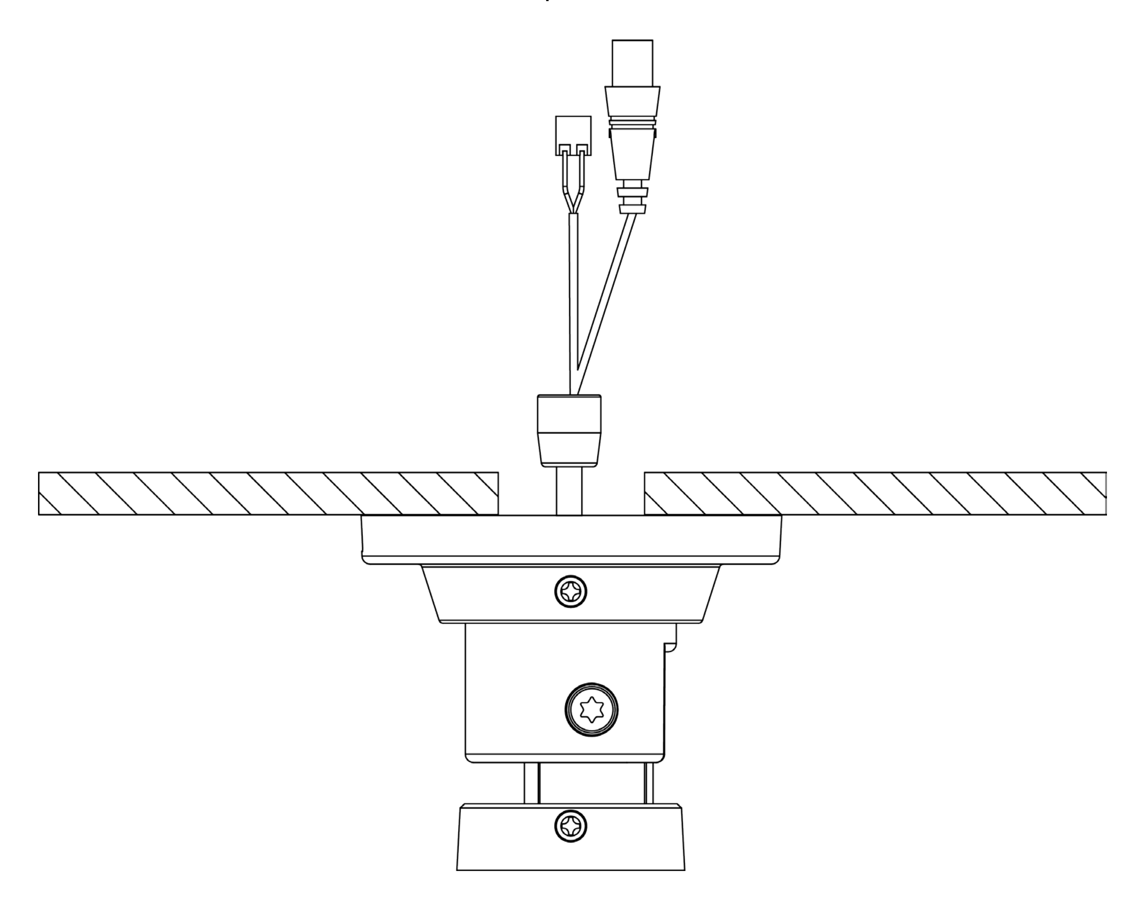


Figura 2-2 Conexión de los cables

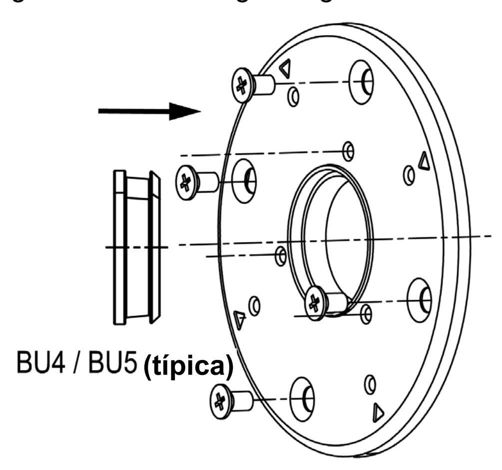
2.3 Instrucciones para utilizar el adaptador BU (opcional)

Puede utilizar el adaptador BU con las cajas de distribución recomendadas para proteger los cables de la lluvia, el calor, los vándalos y otros factores hostiles, y llevar a cabo una instalación ordenada y profesional en una superficie de instalación.

Descripciones para la Figura 2-3 Guía de instalación (típica):
① Soporte de la cámara (se muestran las series BU4/BU5)
② Cables de la cámara
③ Goma del adaptador BU
④ Tornillos (proporcionados)
⑤ Placa metálica del adaptador BU
⑥ Caja de distribución (consulte la **Tabla 2,3-1 Cajas de distribución compatibles** para obtener detalles)

Procedimientos de instalación (típicos):
1. Pase todos los cables a través del orificio de la goma.

Nota: identifique ambos lados de la goma. El lado de la goma con el ángulo inclinado debe estar orientado hacia los terminales de los cables y la placa metálica para evitar fugas de agua. Consulte la figura siguiente.



2. Inserte la goma en el orificio central de la placa metálica.

3. A continuación, instale la placa metálica en la caja de distribución, apriete los tornillos y finalice la instalación.

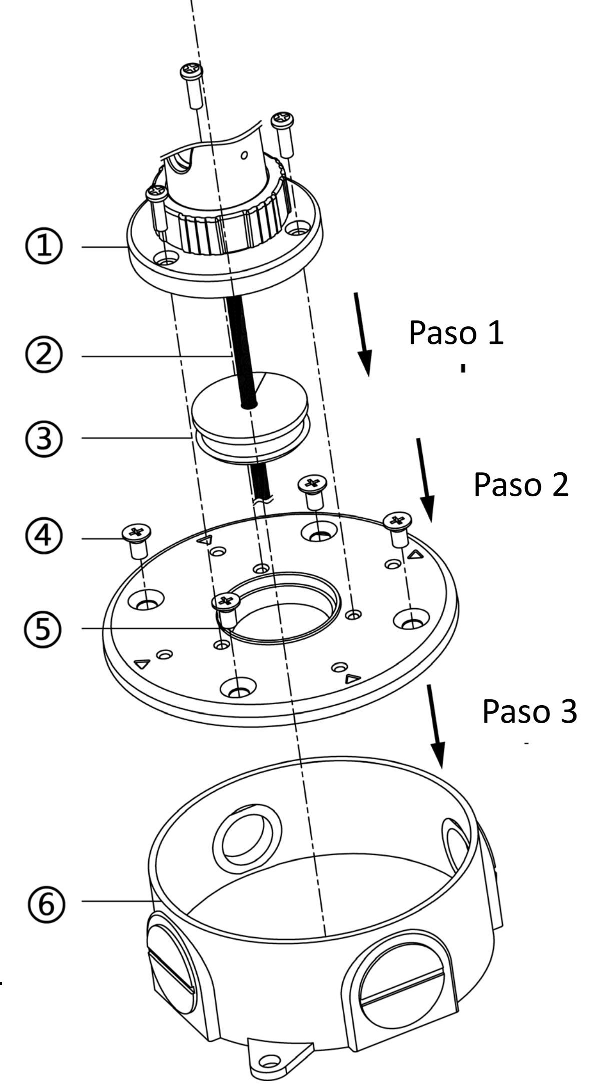


Figura 2-3 Guía distracción (típica)

El adaptador BU se puede utilizar con las siguientes cajas de distribución:

Fabricante	Número de pieza	Descripción
Teddico/BWF	RB-7V	CAJA DE DISTRIBUCIÓN REDONDA DE 3/4” GRIS Y CON 5 ORIFICIOS
Teddico/BWF	RB-5V	CAJA DE DISTRIBUCIÓN REDONDA DE 1/2” GRIS Y CON 5 ORIFICIOS
Raco	5361-0	Caja de distribución impermeable redonda de 4” con 5 salidas de 1/2”
Raco	5372-0	Caja de distribución impermeable redonda de 4” con 5 salidas de 3/4”
Orbit	RB50-5	CAJA DE DISTRIBUCIÓN REDONDA DE INTEMPERIE DE 4” CON ORIFICIOS ROSCADOS DE 1/2”
Orbit	RB75-5	CAJA DE DISTRIBUCIÓN REDONDA DE INTEMPERIE DE 4” CON ORIFICIOS ROSCADOS DE 3/4”
EGS	WRX50	Caja de intemperie redonda 5-1/2”
EGS	WRX75	Caja de intemperie redonda 5-3/4”

Tabla 2.3-1 Cajas de distribución compatibles

2.4 Instalar el cuerpo de la cámara

1. Atornille el cuerpo de la cámara al soporte y ajuste la vista de la cámara.

2. Apriete la manilla para fijar la cámara.

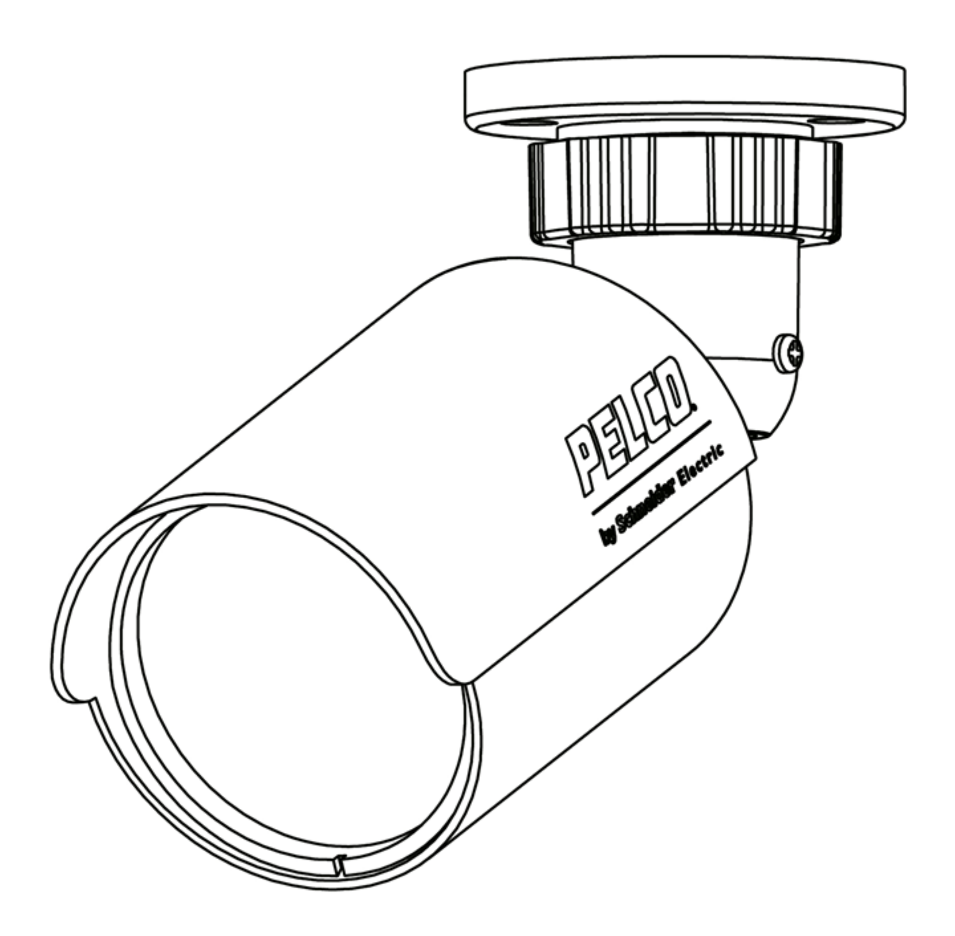


Figura 2-4 Completar la instalación

3. Especificaciones

Tipo de sistema de cámara	**BU4-IRF4-4**	**BU4-IRF4-4X**
Formato	NTSC	PAL
Sistema óptico		
Tamaño de imagen	1/3"	
Filtro de corte IR	Sí - Conmutador D/N	
Tecnología de baja luminosidad	Solo LED	
Características eléctricas		
Sistema de sincronización	Interno	
Opciones de objetivo	F2,0 y f3,6 mm	
Controles de zoom y enfoque	Fijo	
Resolución horizontal	540 LTV	
Campo de visión	Horizontal: 72° Vertical: 52°	
Distancia de objeto mínima	1,2 m ~ ∞	
Sensibilidad	f/2,0; 2.850°K; 30IRE Color (17 ms) 0,2 luxes Mono (con IR) 0 luxes	f/2,0; 2.850°K; 30IRE Color (20 ms) 0,2 luxes Mono (con IR) 0 luxes
Obturador	Automático: 1/60~1/10.000, solo	Automático: 1/50~1/10.000, solo
Tipo de iluminación IR	Estándar	
Distancia de iluminación IR	15 metros	
Sensibilidad de IR	Respuesta de pico de 850 nm > 40%	
WDR	Activado y desactivado (seleccionable, ATR)	
Reducción de ruido-DNR	Sí 2D	
Idioma	Solo manual (inglés español), sin OSD	
Fuente de alimentación		
Alimentación	12 VCC (+10%/-15%)	
Consumo eléctrico	3 W (IR activado, sin elemento de calefacción) 8 W (IR activado, con elemento de calefacción activado)	
Entorno		
Intervalo de temperatura de funcionamiento	-30 °C ~ +50 °C	
Humedad de funcionamiento	98% sin condensación	
Mecanismo		
Construcción	Vaciado de aluminio	
Resistencia a impactos	IK10	
Mecanismo y ajuste de posición	Soporte Intervalo de panorámica: ±360° Intervalo de inclinación: ±90° Intervalo de rotación: ±360°	
Parasol	Sí	
Deshumidificador	Sí	
Dimensiones	65mm x 171 mm	
Peso (unidad)	650g	

GARANTÍA DEL PRODUCTO E INFORMACIÓN DE DEVOLUCIÓN

GARANTÍA

Pelco reparará o reemplazará, sin costo alguno, cualquier producto que se demuestre que presenta defectos materiales o de mano de obra **durante un período de un año** a partir de la fecha de envío.

A continuación se indican las excepciones para esta garantía:

- Cinco años:
  - Productos de fibra óptica
  - Productos de transmisión de par trenzado no apantallado (UTP, Unshielded Twisted Pair).
  - Modelos de cámara CC3701H-2, CC3701H-2X, CC3751H-2, CC3651H-2X, MC3651H-2 y MC3651H-2X
- Tres años:
  - Modelos de cámaras analógicas de la Serie FD y Serie BU.
  - Cámaras de red fijas y cámaras domo de red con tecnología Sarix®
  - Producto de generación de imágenes térmicas Sarix (Series TI y ESTI)
  - Modelos de cámara fija (Serie C20, Serie CCC1390H, Serie C10DN y Serie C10CH)
  - Carcasas de la Serie EH1500
  - Productos Spectra® IV (incluido Spectra IV IP)
  - Productos domo HD Spectra
  - Sistemas de cámara integrados de la Serie Camclosure® IS
  - Grabadoras de vídeo de la Serie DX (excepto la Serie DX9000 que está cubierta durante un período de un año), grabadoras de vídeo digital de la Serie DVR5100, productos de hardware de la Serie Digital Sentry®, grabadoras de vídeo digital de la Serie DVX y grabadoras de vídeo de red de la Serie NVR300
  - Productos de vídeo basados en red distribuida de la Serie Endura®
  - Productos de la Serie Genex® (multiplexores, servidores y teclados)
  - Monitores LCD de la Serie PMCL200/300/400
  - Monitores LCD de la Serie SPMCL5xxF y la Serie PMCL5xxNB
- Dos años:
  - Objetivos varifocales estándar, de focal fija y de zoom monitorizado
  - Productos de domo fijo de la Serie DF5/DF8
  - Sistemas de posicionamiento integrado de la Serie Legacy® Series
  - Escáneres Spectra III™, Spectra Mini, Spectra Mini IP, Espritt®, ExSite®, ExSite IP y PS20,incluso cuando se utilizan en aplicaciones de movimiento continuo
  - Productos de generación de imágenes térmicas de la Serie Esprit Ti y TI2500
  - Limpia ventanas de la Serie Esprit y WW5700 (rasquetas no incluidas)
  - Matriz de la Serie CM6700/CM6800/CM9700
  - Pantallas de Procesamiento de luz digital (DLP®, Digital Light Processing) (excepto la lámpara y la rueda de colores). La lámpara y la rueda de colores están cubiertas durante un período de 90 días. El filtro del aire no está cubierto por la garantía.
- Seis meses:
  - Todos los objetivos con panorámica e inclinación, de escáneres o preestablecidos utilizados en aplicaciones de movimiento continuo (modos de exploración predefinida, recorrido y autoexploración)

Pelco garantizará todas las piezas de recambio y reparaciones durante 90 días a partir del envío de Pelco. Todas las mercancías que requieran una reparación cubierta por la garantía se deberán enviar con portes pagados a la ubicación designada por Pelco. Las reparaciones debidas a mal uso, alteración, desgaste normal o accidente no están cubiertas por esta garantía.

Pelco no asume ningún riesgo ni ninguna responsabilidad por daños o pérdidas derivadas del uso o aplicación específica que se haya hecho de los Productos. La responsabilidad de Pelco por cualquier reclamación, ya sea por incumplimiento de contrato, negligencia, infracción de cualquier derecho de cualquier parte o responsabilidad sobre el producto, relacionada con los Productos no superará el precio pagado por el proveedor a Pelco portales Productos. En ningún caso, Pelco asumirá ninguna responsabilidad por ningún daño especial, incidental o consecuente (incluida la pérdida de uso, pérdida de beneficios y reclamaciones de terceros) sea cual fuere la causa, ya sea por negligencia de Pelco o por cualquier otro motivo.

La garantía anterior proporciona al Proveedor los derechos legales específicos. El Proveedor también puede tener derechos adicionales, los

cuales están sujetos a cambio en función del estado.

Si es necesario llevar a cabo una reparación cubierta por la garantía, el Proveedor debe ponerse en contacto con Pelco llamando al (800) 289-9100 o al (559) 292-1981 para obtener un número de Autorización de reparación (RA, Repair Authorization) y proporcionar la siguiente información:

1. Modelo y número de serie
2. Fecha de envío, número de pedido, número de pedido de ventas o número de factura de Pelco
3. Detalles del defecto o problema

Si surge un conflicto relacionado con la garantía de un producto no cubierto por las condiciones de la garantía especificadas anteriormente, incluya una explicación por escrito con el producto cuando se devuelva.

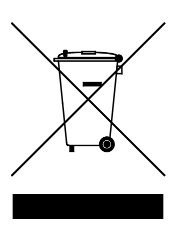
El método de transporte para la devolución será el mismo que el método por el que el artículo fue recibido por Pelco.

DEVOLUCIONES

Para facilitar los componentes devueltos para reparación o crédito, llame a Pelco al (800) 289-9100 o (559) 292-1981 para obtener un número de autorización (número CA si se devuelve para abono y un número RA si se devuelve para reparación) y la ubicación de devolución designada.

Todas las mercancías de vueltas para abono pueden estar sujetas a un cargo de reposición y reconstrucción del 20 por ciento.

Las mercancías de vueltas para reparación o abono se deben identificar claramente con el número CA o RA asignado y sus portes deben estar pagados.



Este equipo contiene componentes eléctricos o electrónicos que se deben reciclar adecuadamente para cumplir la Directiva 2002/96/EC de la Unión Europea correspondiente al desecho de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment). Póngase en contacto con su proveedor local para conocer los procedimientos para reciclar este equipo.



www.pelco.com

Pelco por Schneider Electric 3500 Pelco Way Clovis, California 93612-5699 Estados Unidos
EE.UU. y Canadá Tel. (800) 289-9100 Fax (800) 289-9150
Tel. internacional +1 (559) 292-1981 Fax +1 (559) 348-1120